Pioneer sound.vision.soul

DJ 混频器

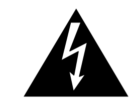
DJM-600

操作说明书

承蒙惠顾本先锋产品，甚表感谢。
请仔细阅读使用说明书以便正确操作。当您阅读完毕后请好好保存以备日后参考。

警告： 本机不具备防水功能。为防止起火或触电事故，请勿将其暴露在雨中或潮湿的环境里，也不要靠近花瓶、花盆、化妆盒、药瓶等有水的地方。 H001AChK

重要



这个放在等边三角形内并带有箭头的闪电符号旨在引起用户警惕。因本产品内有无绝缘"危险电压"，会有触电的危险。

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

注意:
为避免触电，请勿擅自打开机壳（或背面）或自行维修内部部件。请将维修事宜交由专业人员进行。



这个放在等边三角形内的感叹号旨在提醒用户注意本机附带的资料中有关于操作和维护（修理）的重要说明。 H002AChK

通风： 在安装机器时，一定要在其四周留下足够的空隙，以便通风散热。（背面空隙不得小于 5 厘米；左右侧面，3 厘米。）
警告： 机壳上带有缝孔和开口，用于通风、防止过热和确保本产品能够正常工作。为了防止火灾，切勿用报纸，桌布，幕帘等物件堵住或盖住这些开口，也不要将本机放在铺有厚毯子的床上、沙发上或很厚的织物上。

警告： 在第一次将本机插入电源前，请仔细阅读下一节的说明。电源电压因国家和地区而异。切记在使用本机时使当地电源电压与写在本机后面板上的所需电压〔如230V或120V〕保持一致。 H041 ChK

警告： 切勿将点燃的蜡烛等明火源放在本机上。万一明火源倒下，火苗将曼延到本机，从而引发火灾。 H044 ChK

工作环境

工作环境的温度和湿度:
+ 5 ℃－＋35 ℃ (＋41 ℉－＋ 95 ℉); 小于 85 %RH（冷却口未堵塞）
请勿安装在下列场所
- 太阳直射或强烈的人造光源下的场所
- 湿度很高或通风不良的场所

注意： POWER开关在OFF位置时并未将本机与电源完全断开。因此请将本机安装在发生事故时便于拔下电源插头的合适的场所。如果长期不用，应将电源插头从墙上插口拔下。 H046_ChK

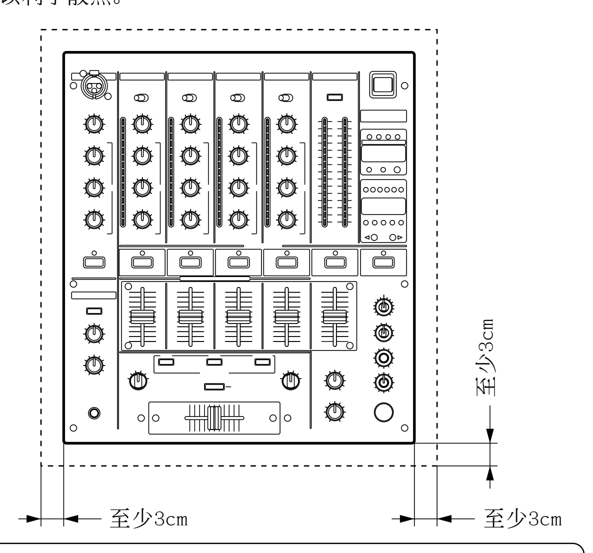
电源线注意事项

握持电源线时要拿在插头部位。拔下插头时，不可握住电源线部分施力；当手潮湿时，不可触摸电源线，以免造成短路或触电。不可将机器、家具等置于电源线之上。也不可在电源线上打结或将其与其他电线捆在一起。电源线应安放在踩不到的地方。使用损伤的电源线可能会造成火灾或触电，因此要经常检查电源线。如果发现有损伤时，请通知当地的PIONEER指定的维修服务中心或经销店予以更换。

安全上的注意事项

安装

将本设备安装在通风良好的地方，避高温，防受潮。
- 切勿将设备安装在受到日光直射或者靠近火炉或暖气片的地方。过度的热量会对机壳和内部部件造成不良影响，将设备安装在潮湿或多尘的环境内亦会造成故障或事故。（避免将设备安装在炊具等可能受到油烟熏、水汽蒸或热辐射的地方附近。）
- 在手提箱或DJ工作室内使用本设备时，请将其与墙壁或其他设备隔开以利于散热。



结露

将设备从极冷环境带进温暖的房间，或者室内温度急剧上升时，设备内部会形成结露并且不能完全正常工作。在上述情况下，请在大约一小时后再使用设备，或缓缓提高室内温度。

清洁设备

- 用抹布拂去灰尘和污垢。
- 表面污垢严重时，可先将抹布浸泡在用水稀释5或6倍后的中性洗涤剂里，再拧干擦拭，然后用干布擦拭一遍。切勿使用家具蜡或清洁剂。
- 切勿将稀释剂、挥发剂、喷雾式杀虫剂或其他化学制品用于本设备或者在其附近使用，以防造成设备表面腐蚀。

特点

BPM采样器
本采样器能识别乐曲的BPM，录下指定的节拍数，再配合重播乐曲的BPM循环播放。

BPM记数器
本机配备自动BPM记数器。乐曲的节拍显而易见。

峰值计量器
全频道配备采用15符点LED显示器的峰值计量器

音量控制启动／停止
只要将交叉音量或频道音量提高／降低，CD唱机就会启动／停止（当连接本公司CD播放机CDJ-100S、CDJ-800时才具有其功能）。也能进行采样器的交叉音量控制启动。

3频域均衡器及其抑制功能
配备与HI（高）、MID（中）、LOW（低）各频道对应的均衡器，而且具有衰减音量可降至-26dB的抑制功能。

丰富多彩的效果
外部效果和内部效果均能施加在各频道、麦克风以及主录音上。能享受到诸如延迟／回声／自动左右平衡／自动变换／滤波／FLANGER／回响／音程变换等丰富多彩的效果。

丰富的输出端子
本机独立配备有CD-2系统、LINE-3系统、PHONO-3系统（MM专用）、麦克风2系统的共10个输入端子，以及包括专用规格的XLR输出在内的2系统的输出、Booth监听输出和录音输出。此外，外部效果器也配备有SEND/RETURN端子。

附件确认

- 6个插件
  已插在背后的PHONO1～PHONO3端子上。
- 操作说明书

目录

连接方法

在进行设备连接或者更改时，必须切断电源并将交流电源插头拔掉。

1．输出设备的连接

CD2 CDJ–100S/CDJ–800

CD1 CDJ–100S/CDJ–800

DAT等

DAT等

控制连线 *2
（能与CDJ–100S、CDJ–800等相连接）

*1

DJM-600

连至墙壁交流电源插座

唱机3 *3
（若连接有辅助麦克风则不能使用PHONO3。）

唱机2 *3

唱机1 *3

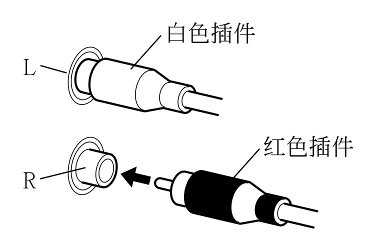
录音机等

在连接模拟唱机时，应把插入在CH2～CH4的PHONO端子（PHONO1～PHONO3）上的6个插件拆除。因为若不与模拟唱机连接时，该插件能排除微小干扰。
为此，该插件是为能更有效地发挥功能而用的，所以拆除后应妥善保管，而且解除与模拟唱机连接时必须插回原处。

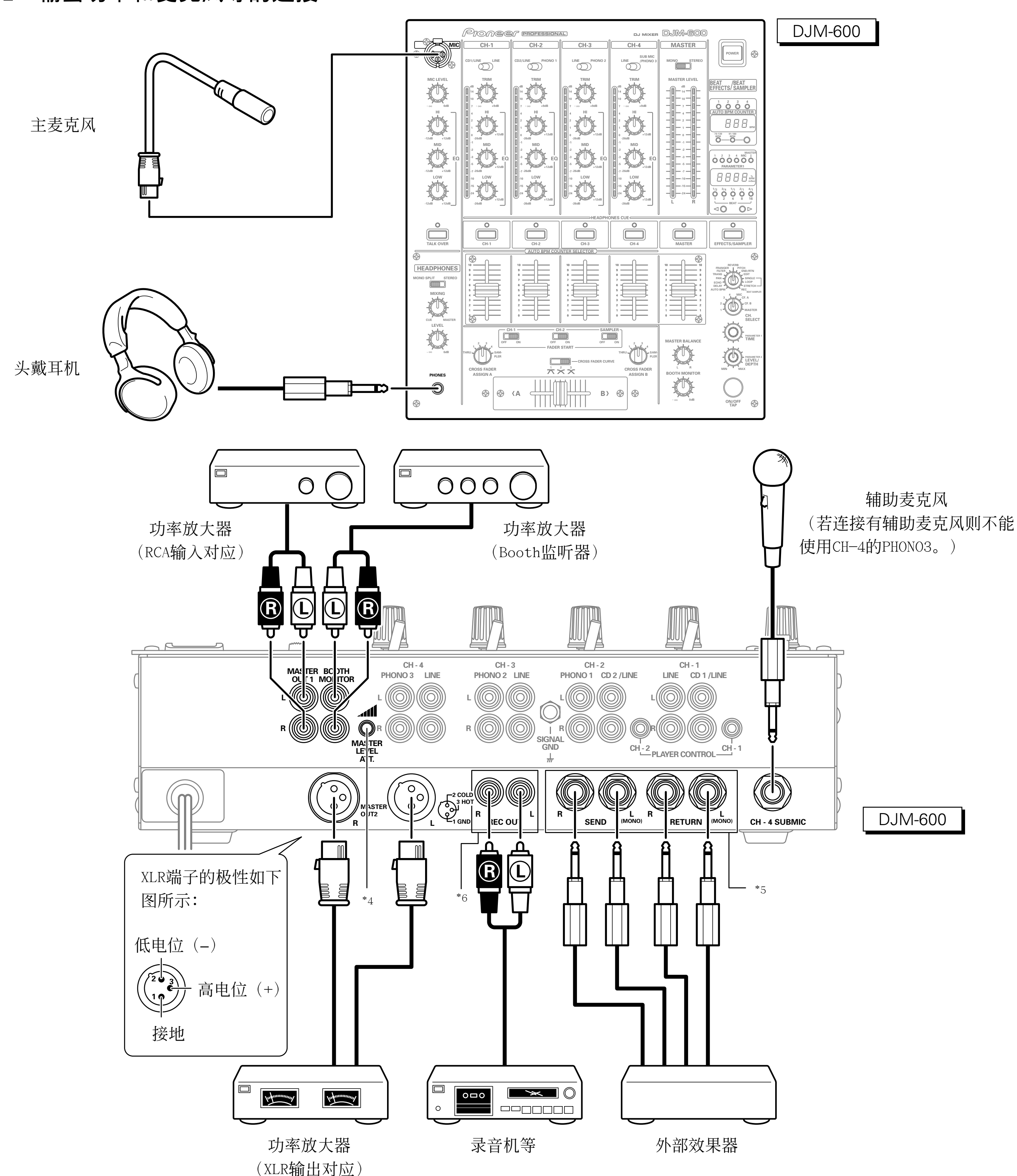
*1 连接模拟唱机的接地导线。该端子为模拟唱机的专用端子，而不是安全接地。
*2 倘若将另售的CDJ–100S、CDJ–800连接在CH–1和CH–2的CD端子上使用时，当用控制导线将本机与CD唱机连接时能作音量控制启动功能使用。
*3 本机的PHONO输入端子为MM专用端子，所以将连接模拟唱机必须采用MM型的托盘。

音响导线的连接方法

使用红、白带插件的导线。白色连接在左侧（L），红色连接在右侧（R）。连接时必须插入到底。



2．输出功率和麦克风等的连接



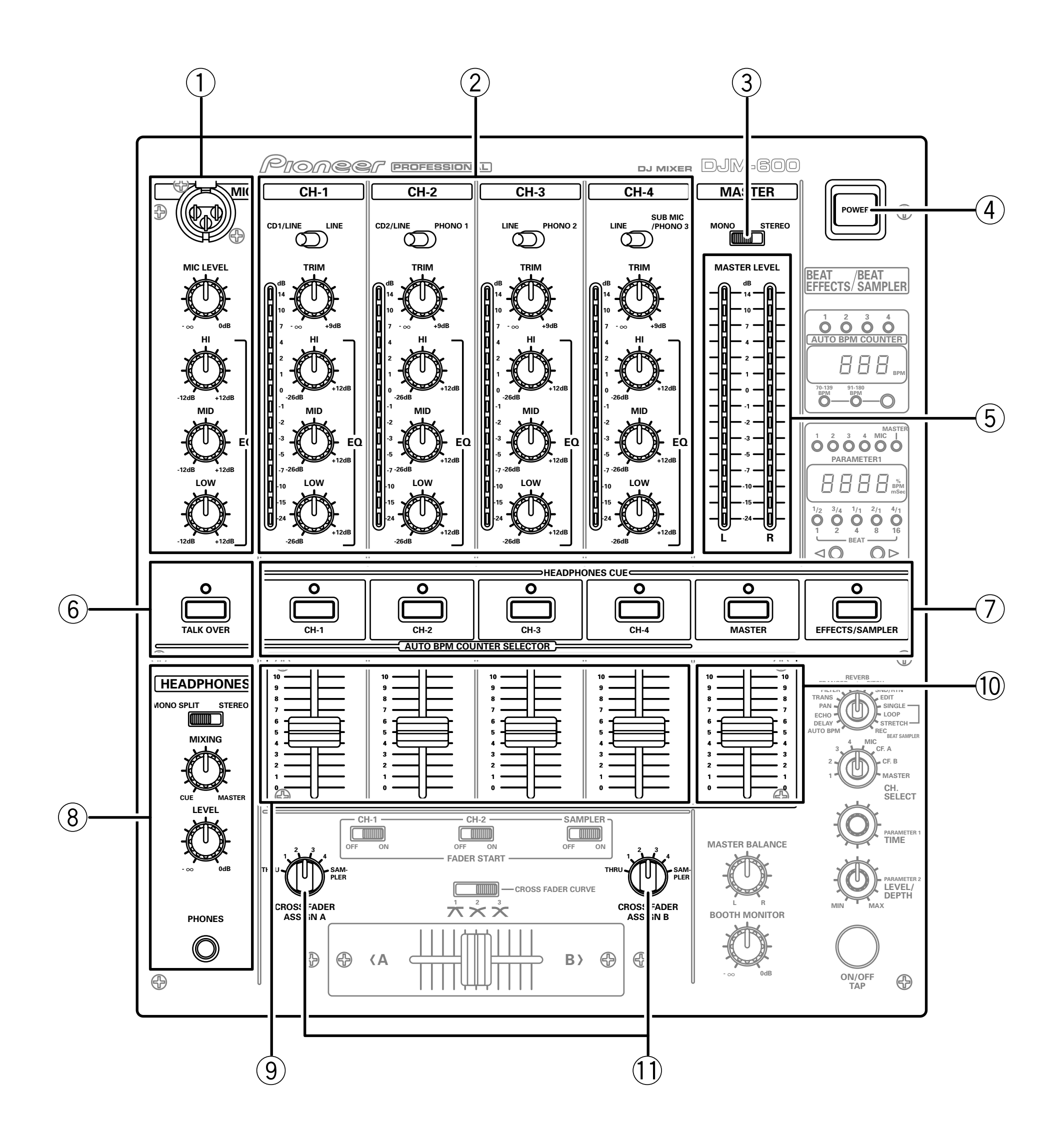
*4 MASTER LEVEL ATT.（主输出声压调节旋钮）
该旋钮能衰减输出声压，以保护连接在MASTER OUT 1、2的放大器和扬声器避免过大输出而受损。（衰减量：–∞～0dB）

*5 使用其他设备来调节音质时连接。
SEND（输出）：
与外部效果器输入端子相连接。
使用单声输入的效果器时，与L频道输出连接。将LR混合的声音传输到该效果器。
RETURN（输入）：
与外部效果器的输出端子连接。使用单声输出的效果器时，与L频道输入连接。来自该效果器的信号分别输入于LR两侧的频道。

*6 REC OUT
输出源与主输出相同时输出。
此时，不受主音量、主平衡、单声开关的影响。

各部位名称与作用

控制盘



① 主麦克风输入端子与麦克风调节旋钮

主麦克风输入端子：

连接规范型端子的麦克风。

MIC LEVEL（麦克风声压）：

调节主麦克风的音量。（衰减量：–∞～0dB）

HI（高调）：

调节麦克风声压的高音。

旋钮在中央停止位置时为标准声压。

当旋钮向右旋转时声压增高。（可调至10KHz+12dB）

当旋钮向左旋转时声压衰减。（可调至10KHz–12dB）

MID（中调）：

调节麦克风声压的中音。

旋钮在中央停止位置时为标准声压。

当旋钮向右旋转时声压增高。（可调至1KHz+12dB）

当旋钮向左旋转时声压衰减。（可调至1KHz–12dB）

LOW（低调）：

调节麦克风声压的低音。

旋钮在中央停止位置时为标准声压。

当旋钮向右旋转时声压增高。（可调至100Hz+12dB）

当旋钮向左旋转时声压衰减。（可调至100Hz–12dB）

② CH1～CH4的输入转换开关、控制旋钮和峰值计量器

输入转换开关：

从与各频道连接的机器当中，选择使用哪个输入源。

CH1：CD1/LINE与LINE的转换

CH2：CD2/LINE与PHONO1的转换

CH3：LINE与PHONO2的转换

CH4：LINE与SUB MIC/PHONO3的转换

TRIM（调谐）：

调节输入信号的声压。

当旋钮向右旋转时声压上升。（可调至+9dB）

当旋钮向左旋转时声压下降。（可调至–∞）

HI（高调）：

调节输入声压的高音。

旋钮在中央停止位置时为标准声压。

当旋钮向右旋转时声压增高。（可调至13KHz+12dB）

当旋钮向左旋转时声压衰减。（可调至13KHz–26dB）

MID（中调）：
调节输入声压的中音。
旋钮在中央停止位置时为标准声压。
当旋钮向右旋转时声压增高。（可调至1KHz+12dB）
当旋钮向左旋转时声压衰减。（可调至1KHz–26dB）

LOW（低调）：
调节输入声压的低音。
旋钮在中央停止位置时为标准声压。
当旋钮向右旋转时声压增高。（可调至70Hz+12dB）
当旋钮向左旋转时声压衰减。（可调至70Hz–26dB）

峰值计量器：
持续2秒钟显示峰值量。
显示频道音量控制之前的声压。
显示范围为–24dB～+14dB。

③ MONO/STEREO（主输出单声／立体声转换开关）
选择主输出为单声输出或立体声输出。

④ POWER（电源开关）

⑤ MASTER LEVEL（主音量器）
持续2秒钟显示主音量调节后的输出音量。显示范围为–24dB～+14dB。

⑥ TALK OVER（过音量开关）
当按一下过音量开关时，除主麦克风外，其他音量均下降约14dB，红色LED亮灯。再按一下此开关时，其音量复原。
注意：当按该开关时，音量会急剧变大。

⑦ HEADPHONES CUE/AUTO BPM COUNTER SELECTOR（耳机指示开关／自动BPM记数选择器）
HEADPHONES CUE：
耳机能选择监听音源（频道1～4、MASTER、效果／采样），同时重新按一下键就能解除其选择。
当按复数的键钮则能获得所选择的源混合音。

AUTO BPM COUNTER SELECTOR：
以效果／采样器选择开关（⑲）选择AUTO BPM时，所选择的频道（CH1～4）的BPM将会显示在BPM显示屏（⑰）上。
当同时选择2个以上的频道时BPM则得不到正确的显示。

⑧ 耳机端子与耳机输出控制部
MONO SPLIT/STEREO（单声分离／立体声转换开关）：
可选择耳机监听音向左右分配或为立体声。
当选择MONO SPLIT时，耳机输出为单声，即左频道（Lch）为耳机指示所选择的频道声音，右频道（Rch）为主输出功率的声音（仅限以耳机指示选择MUSTER时）。

MIXING（声频混合调节旋钮）：
调节耳机的监听音。
当旋钮向右转到底为主输出声音（仅限以耳机指示选择MUSTER时）。
而当旋钮向左转到底则为以耳机指示所选择的频道（除主录音外）的声音。
在中央停止位置上，以主输出和耳机指示所选择的声音音量则为各半。

LEVEL（音量调节旋钮）：
调节耳机的监听音量。
选定CH-1至CH-4时，电平不受主音量（⑩）或主平衡（⑮）的影响。

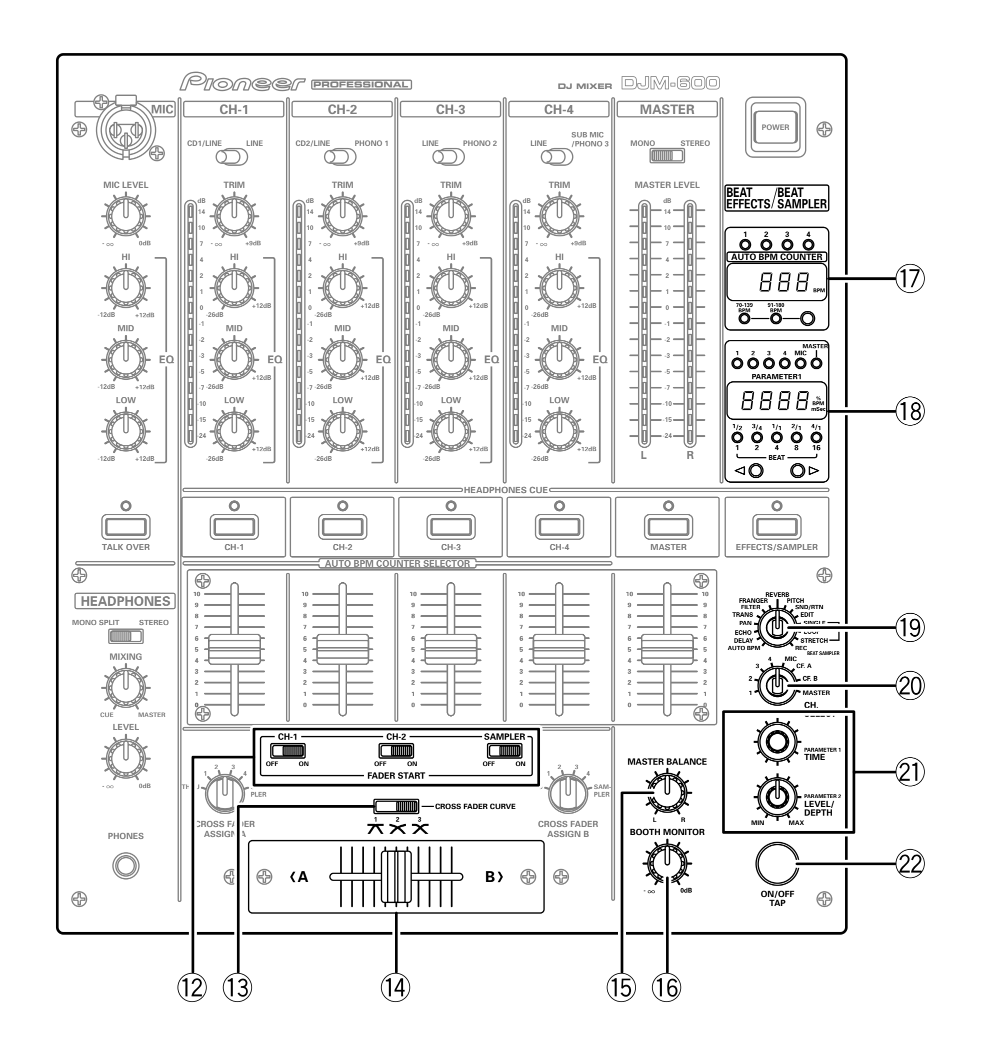
PHONES（耳机端子）

⑨ 频道音量调节器
调节CH1～4的音量。

⑩ 主音量调节器
调节主输出的音量。
以分配开关（⑪）选择的频道信号由频道音量调节器（⑨）和交叉音量调节器（⑭）所输出，除此之外的频道信号则由频道音量器所输出。

⑪ CROSS FADER ASSIGN A,B（交叉音量控制器A、B分配开关）
当以2个音源（A、B）进行交叉调节时，则选择按A、B分配的信号。

THRU:	不使用交叉调节时则设定于THRU。
1～4:	选择按A、B分配的频道（CH1～4）。 未分配给A或B的通道不经过交叉音量控制输出。
SAMPLER:	使用交叉调节调节器输出以本机的效果功能所采样的声音时选择SAMPLER（以效果／采样选择开关（⑲）选择采样播放（SINGLE、STRETCH、LOOP）时）。



⑫ FADER START（音量控制启动ON／OFF开关）

CH-1、CH-2：

本机与CD唱机CDJ-100S或者CDJ-800等以控制连线连接时，该ON／OFF开关具有以频道音量调节器或交叉音量调节器使CD唱机自动启动演奏的功能。

SAMPLER：

该ON / OFF开关具有以交叉音量调节器将本机内装的采样器启动的功能。

⑬ CROSS FADER CURVE（交叉调节控制转换开关）

从3种类型中选择交叉音量启动曲线。

⑭ 交叉音量调节器

以分配开关（⑪）调节按A、B所设定的音源混合音量。

⑮ MASTER BALANCE（主平衡调节旋钮）

调节主输出的左右平衡。

⑯ BOOTH MONITOR（Booth监听量调节旋钮）

调节后置板中的Booth监听输出端子的声压。

此时不受主音量（⑩）和主平衡（⑮）的影响。

⑰ BPM显示屏（参照12页）

以效果／采样选择开关（⑲）选择AUTO BPM时，显示由自动BPM计数选择器（⑰）所选择的频道（CH1～CH 4）的BPM。

1～4：

表示测量BPM的频道。

AUTO BPM COUNTER（自动BPM记数器）：

显示BPM值。

测量中或无法测定时显示器闪烁。

BPM测量范围显示/BPM测量范围选择开关：
- 从〔70～139〕〔91～180〕〔70～180〕〔手动方式〕中选择。两侧的LED亮灯状态为〔70～180〕，而两侧LED灭灯状态则为〔手动方式〕。应设定为符合测量BPM乐曲的BPM频带。
- 有关〔手动方式〕参照〔BPM的测定〕（12～13页）。

以效果／采样选择开关选择除AUTO BPM外的项目时，显示由效果／采样CH转换开关（⑳）选择的音源BPM。

⑱ 效果参数／BPM显示屏（参照15页）

1～4、MIC、MASTER：

显示由效果／采样CH转换开关（⑳）所选择的音源。

由效果／采样CH转换开关选择〔CF.A〕〔CF.B〕时，各个分配开关（⑪）所选择的频道（1～4）亮灯。

PARAMETER（参数／BPM记数器）：

根据效果／采样选择开关（⑲）的设定，显示有所不同。
- 选择AUTO BPM时，显示由效果／采样CH转换开关选择的音源BPM。测量中或无法测定时显示屏闪烁。
- 选择SEND/RETURN时无显示。
- 选择AUTO BPM和SEND/RETURN以外的项目时，显示由效果参数1（㉑）所设定的效果值。

BEAT（效果同步显示／节拍数显示）：

根据效果／采样选择开关（⑲）的设定，显示有所不同。
- 在选择DELAY、ECHO、PAN、TRANS时，对于音源BPM，显示其参数1的数值应相当于几拍。当与1/2～4/1拍一致时亮灯。而在1/2拍以下时，当按一下效果节拍转换开关（◄）时，则变为1/4拍，其显示全部灭灯。而在4/1拍以上时，当按一下效果节拍转换开关（►）时，则变为8/1拍，其显示全部灭灯。
  当与拍数不一致时，接近于其拍数的显示闪烁。
- 在选择FILTER、FLANGER、SAMPLER时，对于音源BPM，显示其参数1的数值应相当于几拍。当与1～16拍一致时亮灯。而在1拍以下时，当按一下效果节拍转换开关（◄）时，则变为1/2拍，其显示全部灭灯；在16拍以上时，当按一下效果节拍转换开关（►）时，则变为32拍，其显示全部灭灯。
  当与拍数不一致时，接近于拍数的显示闪烁。
- 在选择PITCH时，显示音调变化量。
- 在选择REVERB时，显示回响量。
- 在选择AUTO BPM、SEND/RETURN时，不作任何显示。

效果节拍转换开关：

根据由效果／采样CH转换开关（⑳）选择的音源BPM，更改效果／采样器参数1（㉑）的值。

根据效果／采样选择开关（⑲）的设定，其设定值有所不同。
- 在选择DELAY、ECHO、PAN、TRANS时，对于音源BPM，按拍数单位设定其参数1的数值。（1/4～8/1）
- 在选择FILTER、FLANGER、SAMPLER时，对于音源BPM，按拍数单位设定其参数1的数值。（1/2～32）
- 在选择DELAY、ECHO时，其参数1的数值不能设定超过3500ms的拍数。
- 在选择SAMPLER时，其参数1的数值不能设定超过8000ms的拍数。
- 在选择PITCH时，将其设定为-100%、-50%、-33%、0%、33%、50%、100%。
- 在选择REVERB时，将其设定为10%、20%、35%、50%、65%、80%、90%。
- 在选择AUTO BPM、SEND/RETURN时，其功能不发挥作用。

⑲ 效果／采样选择开关

各种效果器的选择（参照12页）。

⑳ CH.SELECT（效果／采样器CH转换开关）

选择产生效果的音源。

㉑ PARAMETER1、2（效果／采样器参数1、2调节旋钮）

调节内置效果器和采样器的参数（参照14页）。

㉒ ON/OFF、TAP（效果／采样器ON／OFF开关、分接开关）

根据效果／采样器选择开关（⑲）的设定，其效果有所不同。
- 选择DELAY、ECHO、PAN、TRANS、FILTER、FLANGER、REVERB、PITCH、SEND/RETURN时，为效果器的ON／OFF开关。
  （OFF：橙黄色灯亮灯；ON：橙黄色灯闪烁）
- 选择AUTO BPM时为分接开关，通过手动输入能作拍数记数器使用（橙黄色灯亮灯）。
  使用分接开关进行BPM测定时，BPM测量量程显示的LED两侧均灭灯，为手动方式（参照13页）。
- 选择SAMPLER REC时，为采样器录音的ON／OFF开关（参照18页）。
  （REC OFF：红色灯亮灯；REC ON：红色灯闪烁）
- 选择SAMPLER PLAY时，为采样器播放的ON／OFF开关（参照19页）。
  （PLAY OFF：绿色灯亮灯； PLAY ON：绿色灯闪烁）

效果／采样器功能的操作方法

通过内置的DSP（数位信号处理器），既能欣赏音响效果又能测定BPM。

各种效果器的特点

自动BPM记数器

自动测量乐曲的BPM（Beat Per Minutes：每分钟节拍数），并以计数数字显示。
不仅仅是对低音节拍进行计数，还通过电脑对DJ所必要的乐曲依原来的BPM进行运算并以数字显示。
达到了用视觉也能进行判断的效果，而不像已往单单依赖于人的耳朵。为此，能更迅速更简单地对应速度不同的乐曲。
而且，用分接开关将拍数手动输入，即使对于BPM难以测定的乐曲（无伴奏、任意速度的演奏等）也能进行BPM设定。

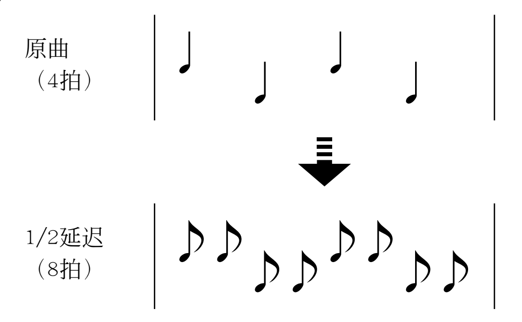
节拍效果器（与BPM联锁的各种效果）

各种效果与上述的自动BPM记数器所测量的BPM进行联锁，能演奏出至今无法实现的声音。

1. 延迟（DELAY：反复音一次）

能迅速简单地调节1/4、1/2、3/4、1/1、2/1、4/1、8/1拍的延迟音。
例如，配合1/2拍的延迟音，4拍则变成8拍。而且，
配合3/4拍的延迟音则变成跳跃的节奏。

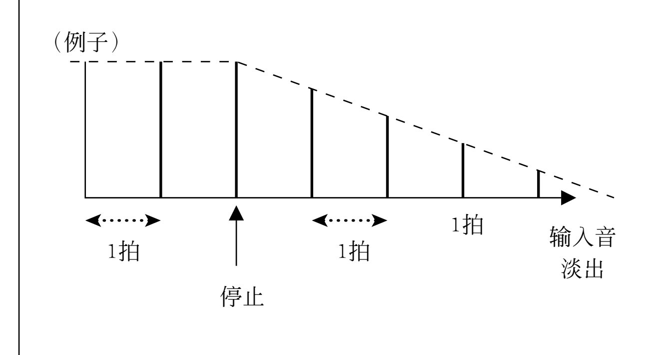
（例子）



2. 回声（ECHO：反复音数次）

能迅速简单地对应1/4、1/2、3/4、1/1、2/1、4/1、8/1拍的回声音。
例如，当停止输入音，1/1拍回声音就反复地配合节拍声音而淡出。
而且将1/1拍的回声音传送到麦克风，麦克风的声音则配合节拍反复播放。
再将1/1拍的回声音传送到有声的乐曲上则能获得轮唱的效果。

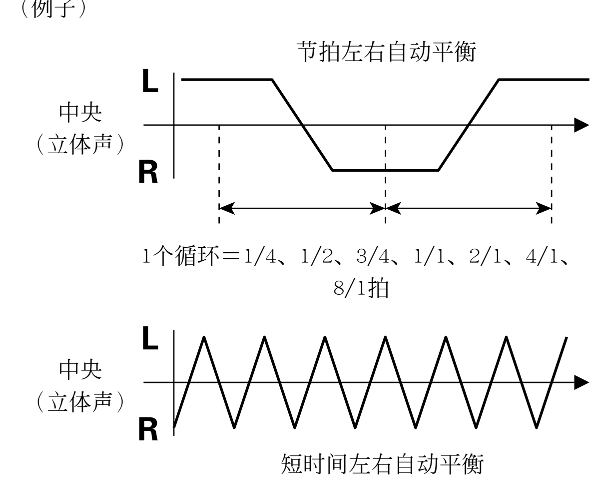
（例子）



3. 自动左右平衡（PAN（L-R BALANCE））

以1/4、1/2、3/4、1/1、2/1、4/1、8/1拍为单位，能自动地将声音配合节奏向左右分配（节拍左右自动平衡）。
而且还能在短时间里把声音向左右分配的短时间左右自动平衡，这是人为手动操作无法实现的。

（例子）



4. 自动变换（TRANS）

以1/4、1/2、3/4、1/1、2/1、4/1、8/1拍为单位，能将声音配合节奏自动地进行剪辑。

（例子）

剪辑　剪辑

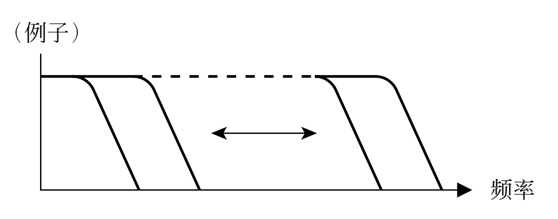
时间

1个循环＝1/4、1/2、3/4、1/1、2/1、4/1、8/1拍

5. 滤波器（FILTER）

以1/2、1、2、4、8、16、32拍为单位改变滤波器的频率以改变曲调。

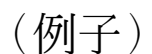
（例子）

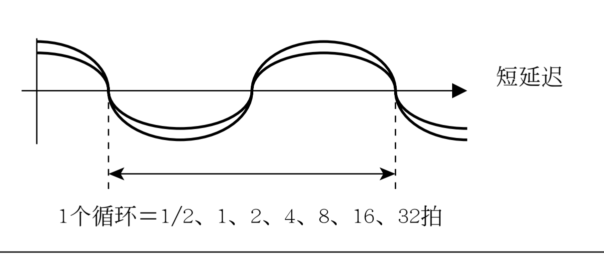


1个循环＝1/2、1、2、4、8、16、32拍

6. FLANGER（FLANGER）

以1/2、1、2、4、8、16、32拍为单位，能迅速简单地编出1个循环的FLANGER效果。


（例子）



1个循环＝1/2、1、2、4、8、16、32拍

7. 回响（REVERB）

能获得声音的余音效果。

8. 音程变换器（PITCH）

在±8度音程的范围里，能改变音程（音调、音高）。由于模拟唱机的唱盘和CD唱机的速度变化以百分率为单位的，所以能用百分率单位补正该音程的变化。
当对麦克风施加音程变换时则能获得声音变量的效果。而且，由于和原音混合从而获得合唱曲的效果。

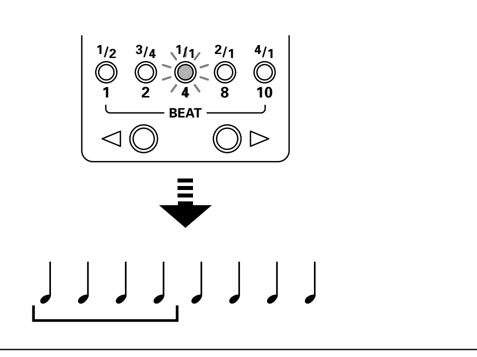
9. 发送／返回（SEND/RETURN：外部效果输入输出）

与各自已有的效果器和采样器等相连接，能获得丰富多彩的效果。

10. 采样录音（SAMPLER REC）

识别乐曲的BPM，以指定的节拍数采样录音。

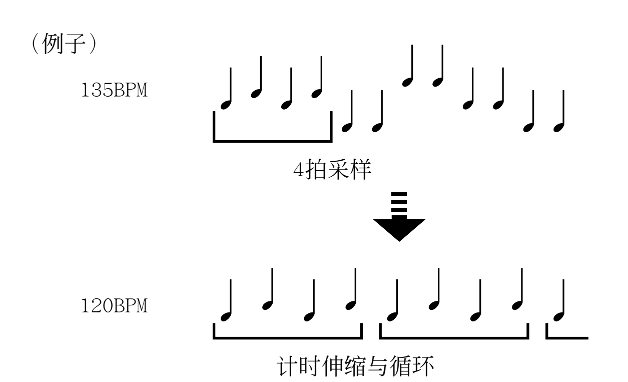
（例子）



11. 采样播放（SAMPLER PLAY）

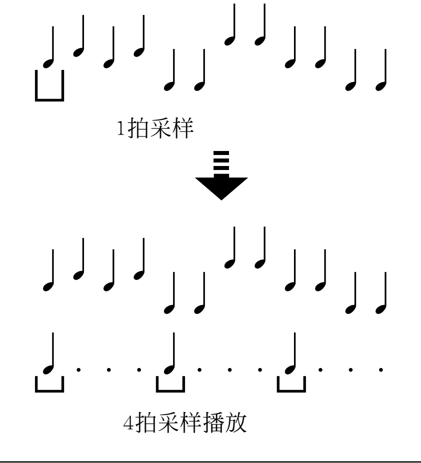
伸展循环
将采样后的声音BPM配合其他不同乐曲的BPM作自动伸缩后播放。

（例子）



循環
以不同的节拍数进行播放采样后的声音。

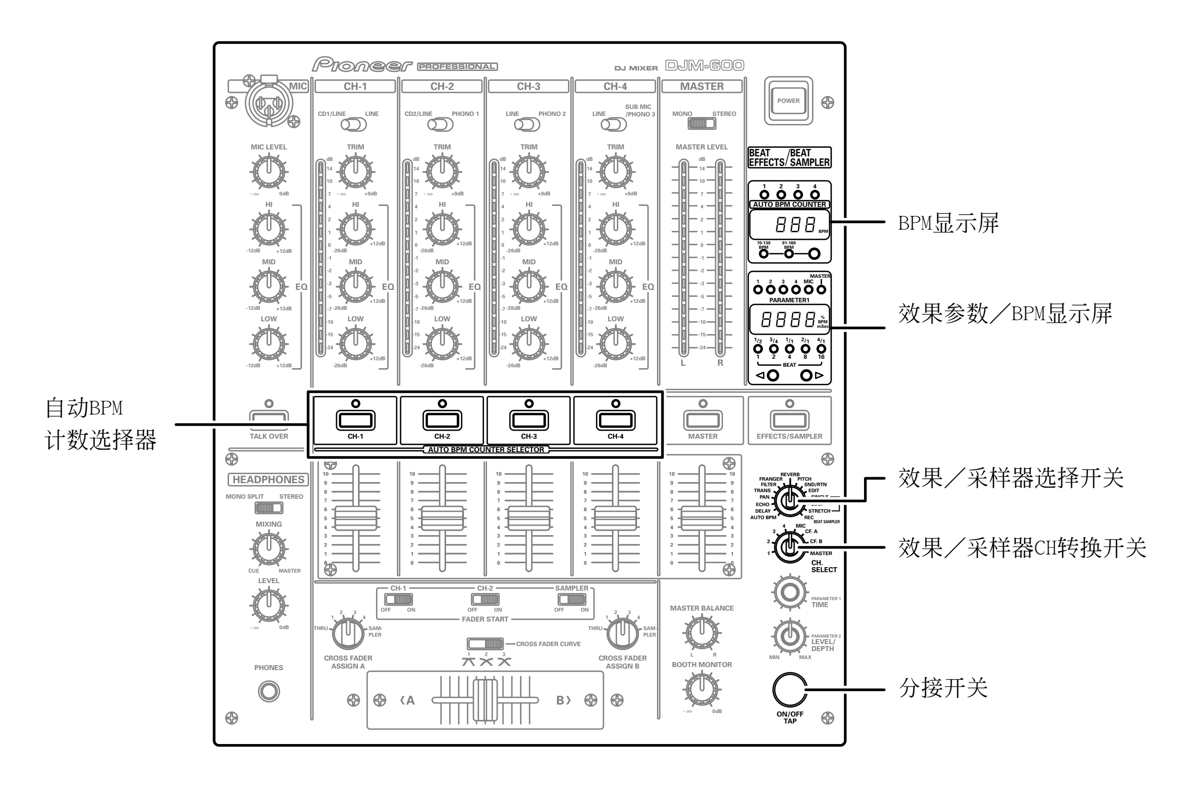
（例子）



BPM的测定

由于测定并显示以自动BPM计数选择器选择的频道和以效果／采样器CH转换开关选择的频道的BPM，所以能简单地对应速度不同的乐曲（测定范围：70.0～180.0 BPM）。

例如：显示自动BPM计数选择器CH-1和效果／采样器CH转换开关2（CH-2）的乐曲的BPM时。



1 **将效果／采样器选择开关设置在AUTO BPM位置上。**

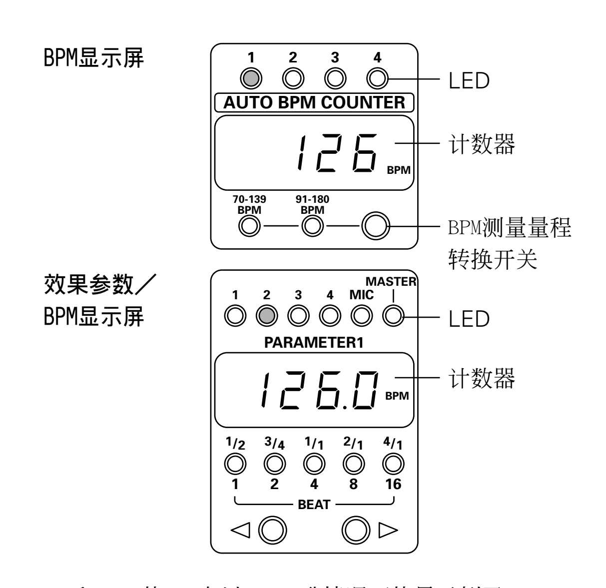
2 **按BPM测量量程转换开关键选择CH-1、CH-2的BPM频带。**
- 从〔70～139〕〔91～180〕〔70～180〕中选择符合测量BPM乐曲的BPM频带。两侧的LED亮灯状态则为〔70～180〕。

3 **将效果／采样器CH转换开关设置在CH-2位置上。**
- 效果参数／BPM显示屏的LED「2」亮灯。
- 输入于CH-2的乐曲BPM在效果参数／BPM显示屏的记数器上显示。

* 当2秒以上测定不出时显示灯闪烁。
* 根据乐曲的不同，自动BPM记数器有测定不出BPM的情况。此时，用手动方式进行设定测量（参照13页）。

4 **按自动BPM计数选择器的CH-1键。**
- BPM显示屏的LED「1」亮灯。
- 输入于CH-1的乐曲BPM在BPM显示屏的记数器上显示。

* 自动BPM计数选择器应选择CH-1～CH-4其中的1个，以便正确测定BPM。



- CH-1和CH-2的BPM在以126一致情况下的显示例子

手动方式的BPM测定方法

■ **在自动BPM方式无法测定BPM时**

自动BPM无法测定时，应用分接开关进行手动输入测量。

- 配合乐曲的节拍按分接开关键，当BPM测量量程显示两侧均灭灯后进入手动方式。
- 分接输入的BPM值在效果参数／BPM显示屏（下侧）的记数器上显示，而在BPM显示屏（上侧）的记数器显示则消失。
- 自动BPM方式复位时，应按BPM测量量程转换开关键并设定测量量程。

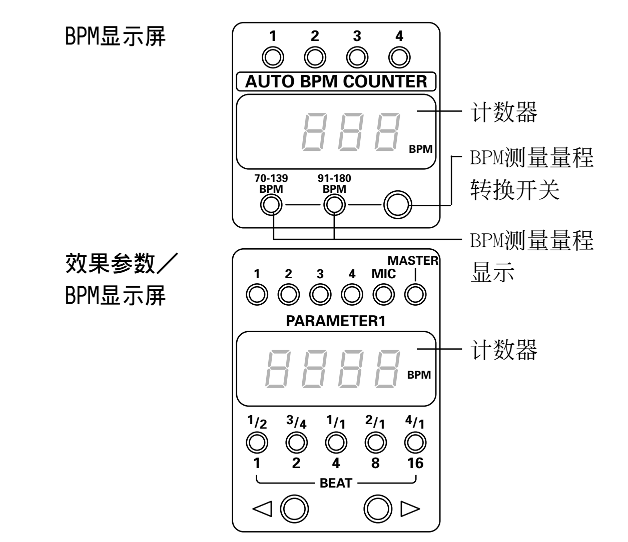
■ **在延迟、回声、自动左右平衡、自动变换、滤波、FLANGER的操作中（参照14～15页）以及采样器的操作中（参照18～19页），无法测定BPM时**

在效果和采样操作中，当2秒以上无法测定BPM时，BPM显示屏的记数器显示闪烁。此时，将效果／采样器选择开关转换到AUTO BPM上，再以分接开关进行手动输入。

- 分接输入的BPM值在效果参数／BPM显示屏（下侧）的记数器上显示后，再将效果／采样器选择开关返回到原来的效果上，此时，输入在BPM显示屏（上侧）的记数器上的BPM值就显示出来。

倘如预先知道的乐曲BPM时，可以用手动方式进行BPM输入。

- 将效果／采样器选择开关转换到AUTO BPM上，再按BPM测量量程转换开关键，使BPM测量量程的两侧显示均灭灯。
- 当旋转效果／采样器参数1调节旋钮（TIME）时，效果参数／BPM显示部的计数器上显示出BPM数值，可从1位数起调节。当一边按分接开关，一边旋转参数1调节旋钮时，可从BPM数值的小数点1位数起调节。
  设定BPM值后，再将效果／采样器选择开关返回到原来的效果上，此时，设定在BPM显示屏记数器上的BPM值就会显示出来。



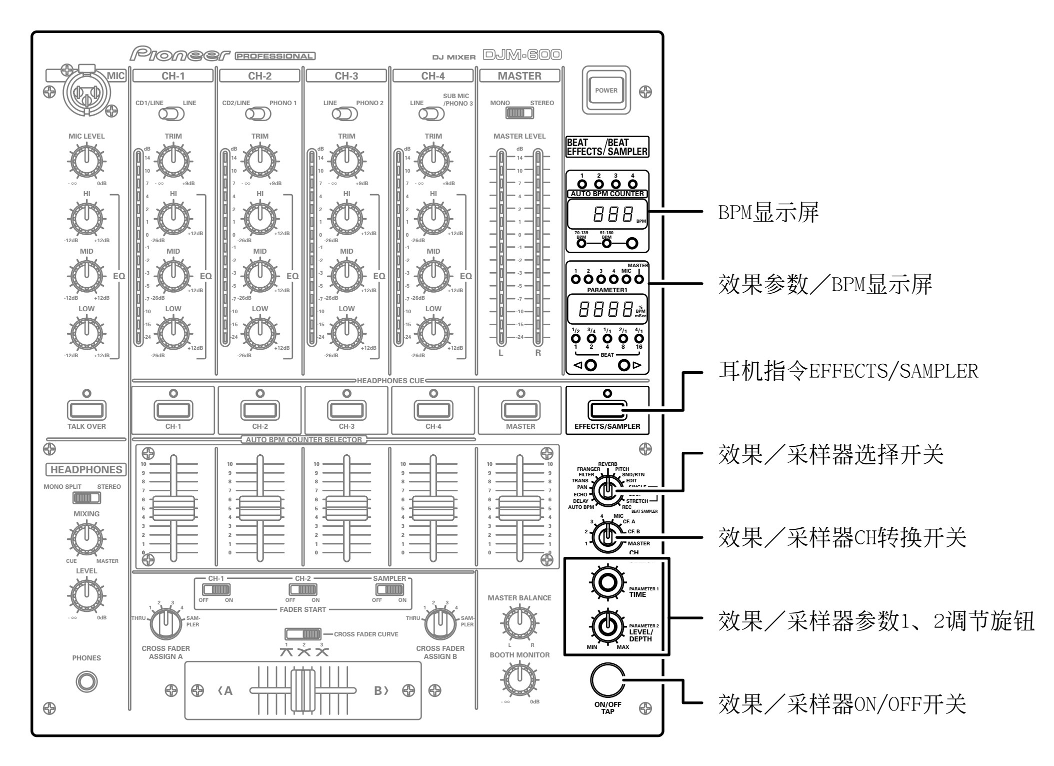
效果／采样器功能的操作方法

延迟、回声、自动左右平衡、自动变换、滤波、FLANGER的操作

各种效果的设定项目

效果	效果／采样器参数1（TIME）	效果／采样器参数2（LEVEL/DEPTH）
DELAY延迟	**延时**（延迟时间） 设定范围： 1～3500mSec 1mSec音级	**效果混合比率** （原音与延迟音的声压平衡）
ECHO回声	**延时**（延迟时间） 设定范围： 1～3500mSec 1mSec音级	**效果混合比率** （原音与回声音的声压平衡）
PAN自动左右平衡	**左右平衡时间**（转换时间） 设定范围： 10～16000mSec 10～1000为5mSec音级 1000～16000为10mSec音级	**效果混合比率** （原音与左右平衡音的声压平衡）
TRANS自动变换	**变换时间**（转换时间） 设定范围： 10～16000mSec 10～1000为5mSec音级 1000～16000为10mSec音级	**效果混合比率** （原音与转换音的声压平衡）
FILTER滤波	**滤波时间**（周期） 设定范围： 10～16000mSec 10～1000为5mSec音级 1000～16000为10mSec音级	**反响** （滤波器反响声级）
FLANGER	FLANGER **FLANGER时间**（周期） 设定范围： 10～16000mSec 10～1000为5mSec阶 1000～16000为10mSec阶	**反馈** （效果器反馈声级）

例如：向CH-2的乐曲施加延迟效果时。



1 将效果／采样器选择开关选定在DELAY上。

2 将效果／采样器CH转换开关选定在2上。
- 效果参数／BPM显示屏上的LED「2」亮灯。
- 输入在CH-2上的乐曲BPM在BPM显示屏的记数器上显示。

* 用BPM测量量程转换开关可以选择符合CH-2的乐曲的BPM频带。

* 当2秒以上测定不出时显示灯闪烁。此时，以手动进行设定（参照13页）。

3 设定参数

当按耳机指令的EFFECTS/SAMPLER键时，用耳机输出可以确认效果音色。

延时的设定
- 当按BPM显示屏记数器所显示的BPM的1拍的时间来设定延迟时间时，可以施加更好的效果。
- 通过效果节拍转换开关，可以设定对于已测定的BPM的1拍的时间所需的1/4～8/1的延迟时间。
- 效果／采样参数1调节旋钮（TIME）可以设定更严密的延迟时间。
- 当对于BPM的1拍的时间而设定1/2延迟时间，节拍显示的「1/2」亮灯，所以节拍显示可以作为一个参考设定参数值。

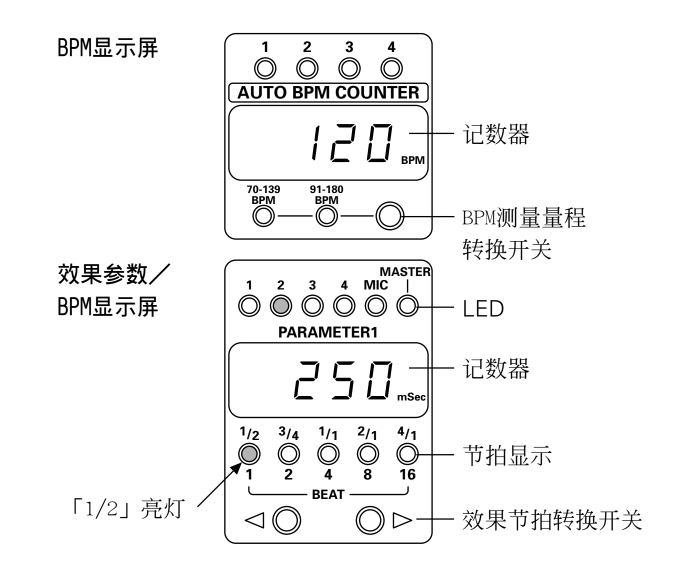
原音与延迟音声压平衡的设定
- 以效果／采样参数2调节旋钮（LEVEL/DEPTH）设定原音与延迟音的声压平衡。旋钮向左旋转延迟音变小，而向右旋转延迟音则变大。

4 将效果／采样器ON/OFF开关选定在ON上
- 效果／采样器ON/OFF开关选定在ON时，橙黄色灯开始闪烁，效果（延迟）施加在主输出功率上。
- 重新按一下键该效果为OFF。

* 倘若配合节拍将开关选定为ON，那么效果也会配合节拍同步启动。

回声、自动左右平衡、自动变换、滤波、FLANGER也同样可以设定。

注意事项：
- 延迟、回声、回响（参照16～17页）等的效果在ON的位置，以效果／采样器CH转换开关来转换频道时，转换之前的频道效果的余音部分全部被输出。
- 效果／采样器选择开关，应在效果为OFF时进行操作（效果／采样器ON/OFF开关为橙黄色灯亮灯）。若在效果为ON时操作时会发生干扰音。



- 在BPM120（时间换算为500mSec）的乐曲里已设定的1/2拍延迟（250mSec）时的显示例子。

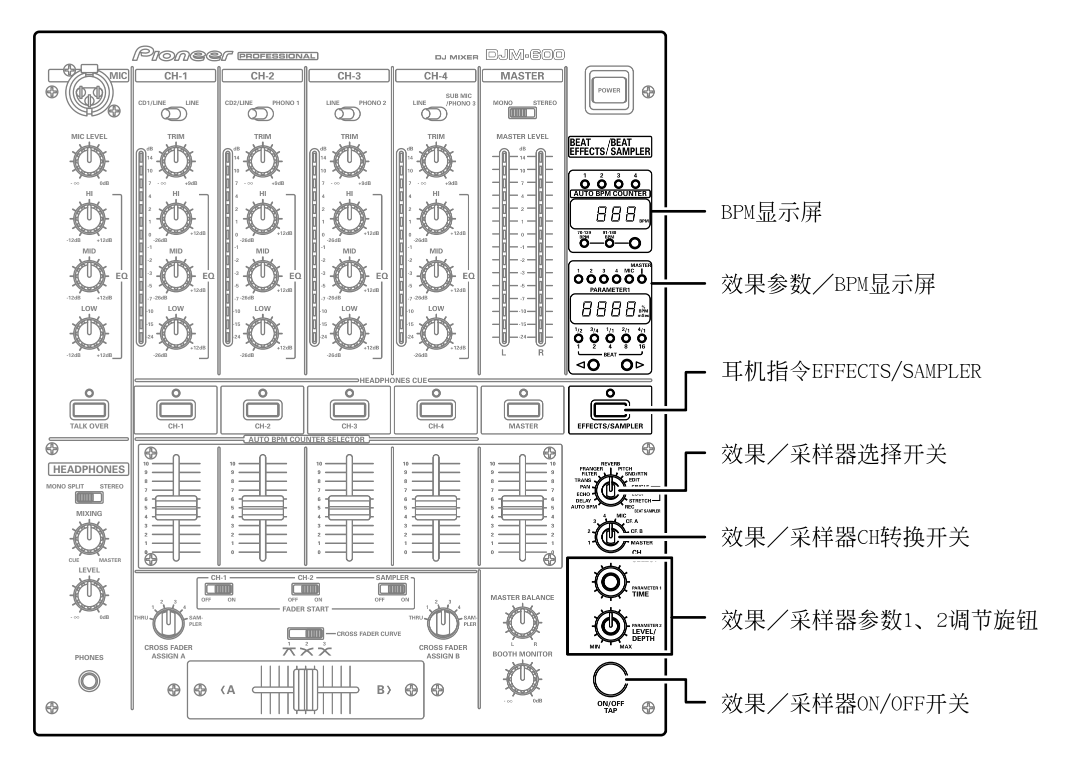
效果／采样器功能的操作方法

回响、音程变换器的操作

各种效果的设定项目

效果	效果／采样器参数1（TIME）	效果／采样器参数2（LEVEL/DEPTH）
REVERB回响	回响时间 设定范围：　1～100% 1%音级	效果混合比率 （原音与回响的声压平衡）
PITCH音程变换器	音程 设定范围：　0～±100% 1%音级	效果混合比率 （原音与音程变换的声压平衡）

例如：在CH-3的乐曲中进行90%的音程变换时。



1 将效果／采样器选择开关选定在PITCH上。

2 将效果／采样器CH转换开关选定在3上。
- 效果参数／BPM显示屏的LED「3」亮灯。
* BPM显示屏全部灭灯。

3 设定参数值。

当按耳机指令的EFFECTS/SAMPLER键，用耳机输出可以确认效果音色。

音程的设定
- 当按效果节拍转换开关的► 键，就可将音程设定更改为+33%、+50%、+100%；当按◄键时，可将其更改为–33%、–50%、–100% 。
- 利用效果／采样器参数1调节旋钮（TIME）可以进行更严密的音程设定。

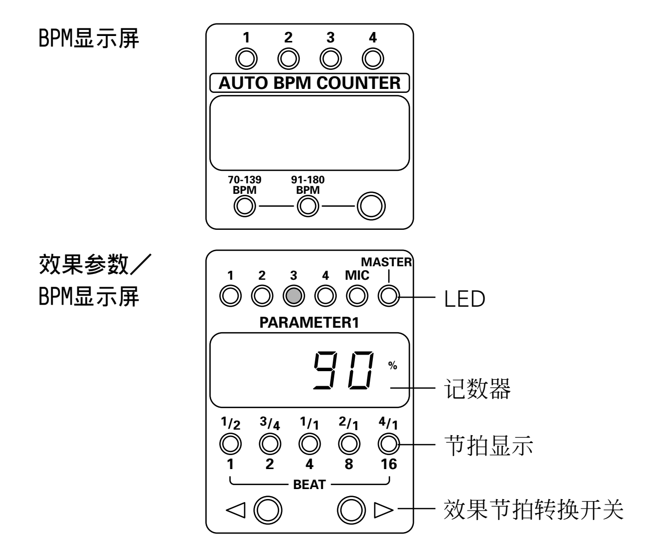
原音与音程变换声压的平衡设定
- 用效果／采样器参数2调节旋钮（LEVEL/DEPTH）来设定原音与音程的声压平衡。旋钮向左旋转，音程变换音量变小；向右旋转音程变换音量则变大。

4 将音响效果／采样器开关ON/OFF选定在ON上。
- 当音响效果／采样器ON/OFF开关选定在ON时，橙黄色灯开始闪烁，音响效果（音程变换）施加在主输出功率上。
- 重新按一下键时该效果则为OFF。

回响效果也同样可以设定。

注意事项：

- 当延迟、回声（参照14～15页）、回响等的音响效果在ON的位置，用效果／采样器CH转换开关来转换频道时，转换之前的频道音响效果的余韵部分将全部被输出。
- 效果／采样器选择开关，应在效果为OFF时进行操作（效果／采样器ON/OFF开关为橙黄色灯亮灯）。若在效果为ON时操作的话，会发生干扰音。



- 上述为在CH-3上施加90%的音程变换时的显示例子

使用外部效果器时的操作

例如：在CH-3的乐曲上施加外部效果时的情况。

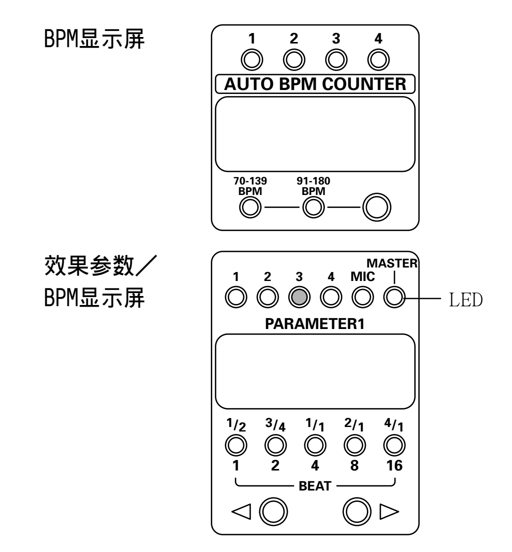
1 将效果／采样器选择开关选定在SEND/RETURN上。

2 将效果／采样器CH转换开关选定在3上。
- 此时，效果参数／BPM显示屏的LED「3」亮灯。

3 设定外部效果器的参数等。
- 当按耳机指令的EFFECTS/SAMPLER键时，用耳机输出可以确认效果音色。

4 调节返回音量
- 用效果／采样器参数2调节旋钮（LEVEL/DEPTH）调节来自外部效果器的返回音量。
- * 此时，效果／采样器参数1调节旋钮（TIME）不发挥功能。

5 将效果／采样器ON/OFF开关选定在ON上。
- 效果/采样器ON/OFF开关的灯将闪烁。并且外部效果将被用于CH-3的乐曲。
- 重新按一下键时该效果则为OFF。

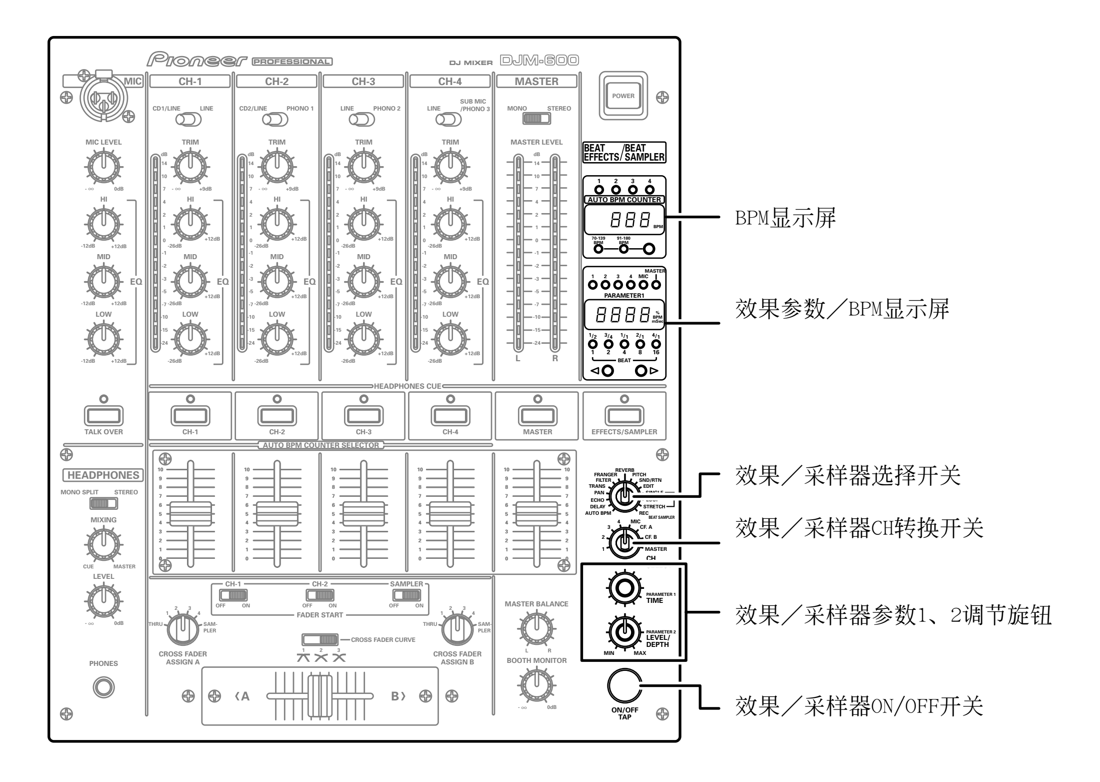


- 上述为向CH-3上施加外部音响效果时的显示例子

采样器录音的操作

采用本机内装的采样器，识别将要录音乐曲的BPM，并按指定的节拍数（1～16）自动地录下来。最长记录时间为8秒钟。

例如：在CH-1记录乐曲的8拍时（BPM=120）。



1 将效果／采样器选择开关选定在SAMPLER REC上。
- 效果／采样器ON/OFF开关为红色灯亮灯。

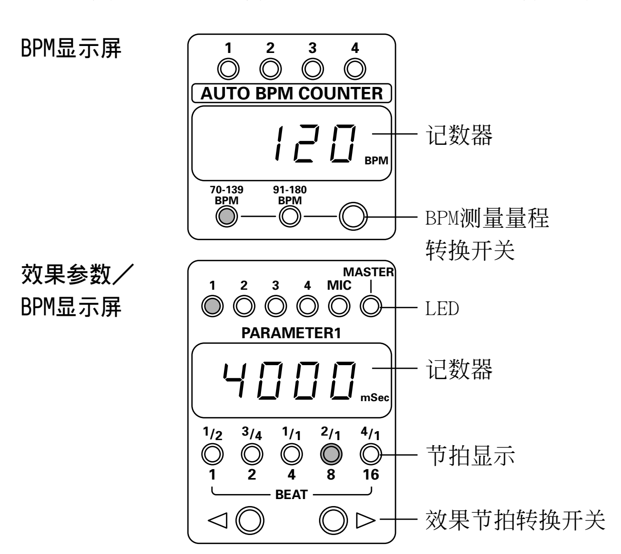
2 将效果／采样器CH转换开关选定在1上。
- 效果参数／BPM显示屏的LED「1」亮灯。
- 输入于CH-1中的乐曲的BPM显示在BPM显示屏的记数器上。

* 用BPM测量量程转换开关可以选择符合CH-1的乐曲的BPM频带。
* 当2秒以上测定不出时显示灯闪烁。此时，按手动方式进行设定（参照13页）。

3 设定录音时间
- 按一下效果节拍转换开关键，显示屏亮灯显示出节拍「8」。

* 若要设定严密的录音时间，则用效果／采样器1 调节旋钮（TIME）来设定。设定时间显示在效果参数／BPM显示屏的记数器上。最长记录时间为8秒钟。
* 此时，效果／采样器参数2调节旋钮（LEVEL/DEPTH）不发挥功能。

4 想要录音时，将效果／采样器ON/OFF开关选定在ON上。
- 当读出唱机等的声音信号后便自动开始录音。
- 当录音开始后，效果／采样器ON/OFF开关为红色灯闪烁。
- 当指定的拍数部分录音完毕后便自动停止录音。
- 录音中当按一下效果／采样器ON/OFF开关键录音便结束。



采样器重播的操作

采用本机内置的采样器来播放录音后的声音时，有以下三种方法。

SINGLE PLAY 单播放	仅按住效果／采样器ON/OFF开关键时播放。
LOOP PLAY 循环重放	反复重放录音后的声音。
STRETCH LOOP PLAY 伸展循环重放	按照混合乐曲的BPM，在指定的拍数（1～16）内反复重放录音后的声音。 而且配合指定的拍数使录音后的声音伸展并播放。

例如：以伸展循环重放方式将录音后的乐曲与CH-2的乐曲混合时 （BPM=130）。

1 将效果／采样器选择开关选定在STRETCH LOOP PLAY上。

- 此时，效果／采样器ON/OFF开关为绿色灯亮灯状态。

2 将效果／采样器CH转换开关选定在2的位置。

- 效果参数／BPM显示屏的LED「2」为亮灯状态。
- 输入于CH-2中的乐曲的BPM显示在BPM显示屏的记数器上。

* 用BPM测量量程转换开关可以选择符合CH-2的乐曲的BPM频带。

* 当2秒以上测定不出时显示灯闪烁。此时，按手动方式进行设定（参照13页）。

3 设定播放时间和播放水平。

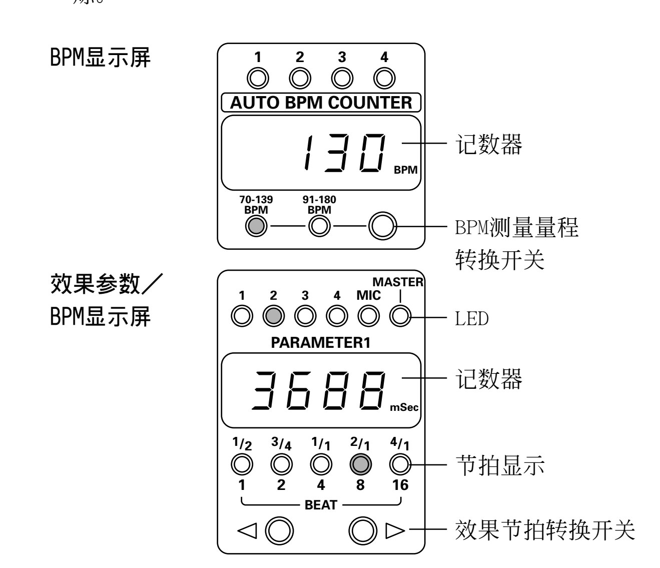
- 按一下效果节拍转换开关键，显示屏亮灯显示出节拍「8」。

* 若想更精确地设置播放时间，请使用效果/采样器参数1旋钮（TIME）。设好的时间将显示在效果参数/BMP显示器上。播放时间是10至16000毫秒。

* 用效果/采样器参数2旋钮（LEVEL/DEPTH）调节播放水平。

4 将效果／采样器ON/OFF开关选定在ON上。

- 当重放一开始，效果／采样器ON/OFF开关显示变为绿色灯闪烁。



使用采样器编辑功能

利用设备内置的采样器设置录音播放结束的位置。

1 将效果/采样器选择器开关设置为EDIT。

- 效果采样器ON/OFF开关将灯点亮并呈绿色。

2 将效果/采样器选择器ON/OFF开关设置为ON。

- 播放开始时，效果/采样器ON/OFF开关的灯将呈绿色闪烁。

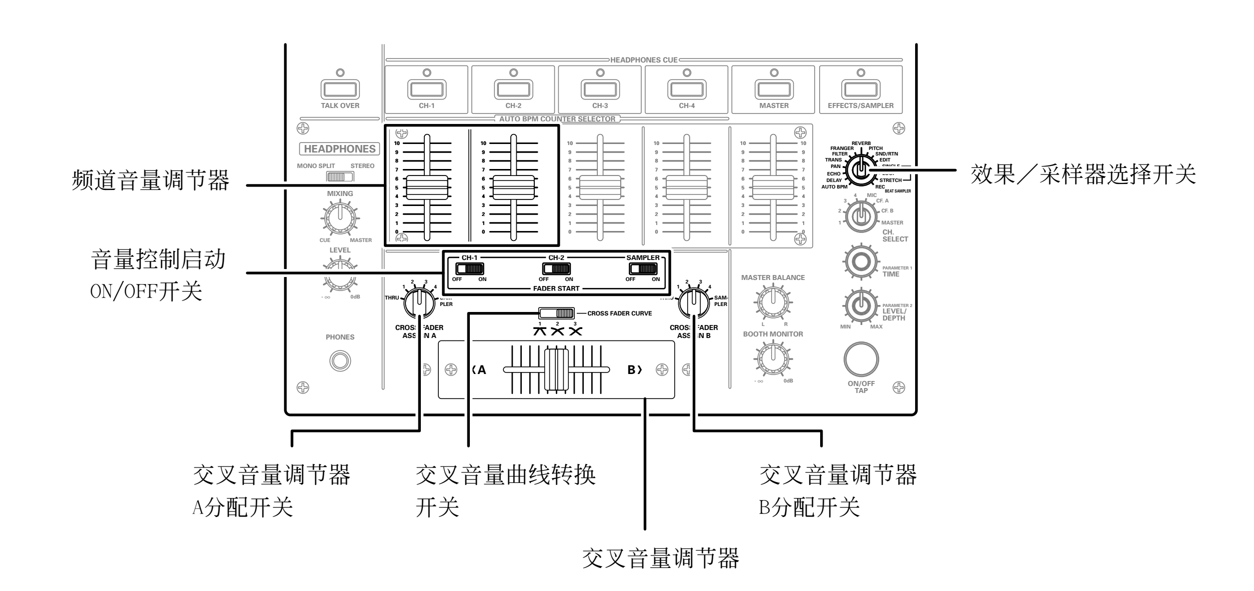
3 设置播放停止的位置

- 在监听环路放音时，用效果/采样器参数1旋钮（TIME）设置播放停止的位置（环路终点）。设好的时间将显示在效果参数/BPM显示屏上。

* 设置的时间不能超过记录时间。

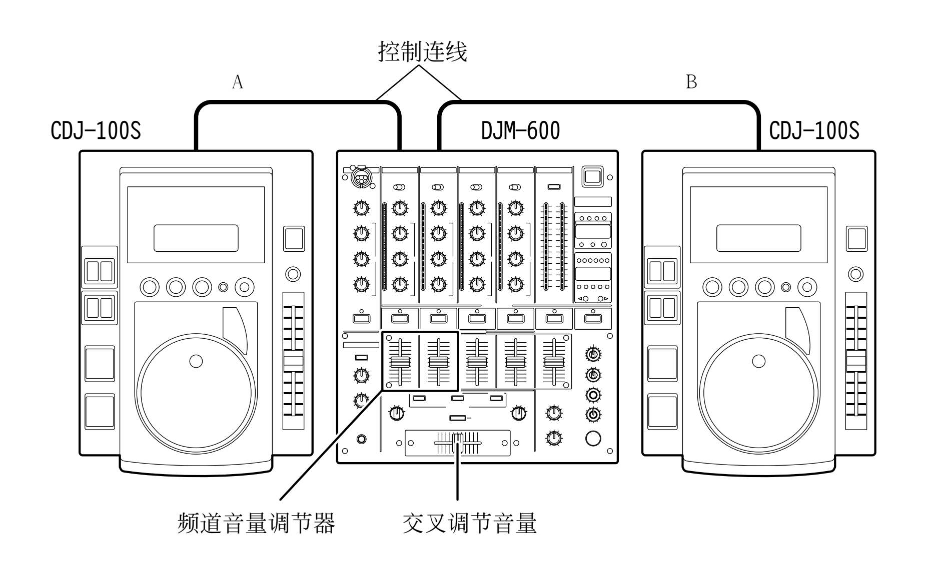
音量控制启动功能的操作方法

将另售的CD唱机CDJ-100S、CDJ-800连接在CH-2上时，用频道音量调节器和交叉音量调节器能使唱机启动演奏（需要连接控制导线）。
而且采用本机内置的采样器，也能以交叉音量调节器使录音后的声音启动播放。



音量控制启动播放（连接CD唱机启动时）

当以控制连线将本机与DJ用CD唱机CDJ-100S、CDJ-800相连接时，可以进行音量控制启动播放。即当提高音频调控器的频道音量调节器或者交叉音量调节器时，CD唱机的停止状态被解除而自动且瞬时地启动播放。而且，当淡出复位时，能使CD唱机返回到指示点（返回指示点），所以也能进行诸如采样器那样的播放。



交叉音量控制启动播放与返回指示点播放

当A在指示点待机时，只要将交叉音量调节器由右端向左移动，A则启动。与此同时，B返回到指示点。
而且，当B在指示点待机时，只要将交叉音量调节器由左端向右移动，B则启动（与此同时，A返回到指示点）。

与本机连接能进行音量控制启动播放的CD唱机
CDJ-100S
CDJ-800

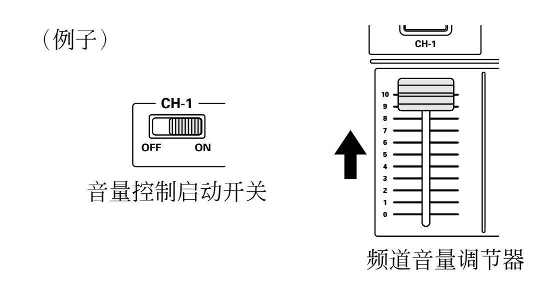
以频道音量控制启动

1 将连接控制CD唱机的频道（CH-1或CH-2）音量控制启动开关选定在ON上。
2 将频道音量调节器降至最低位置。
3 以CD唱机设定指示点，并使其在指示点上待机。
4 想要启动时，只要将频道音量调节器提高，CD唱机就开始启动播放。

注意事项：
● 由交叉音量调节器A、B分配开关选择的频道，不能进行频道音量控制启动。

例子为使连接在CH-1上的CD唱机启动的情况。

（例子）



音量控制启动开关

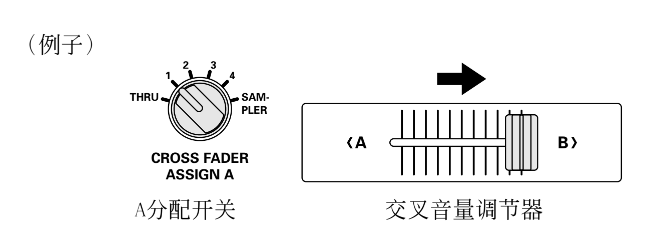
频道音量调节器

使用CDJ-100S和CDJ-800时，如果指示点事先设定好的话，就无需让CD唱机在指示点位置待机。当播放开始后频道音量调节器复位时，CD唱机返回到指示点待机。

交叉调节启动

1 将连接控制CD唱机的频道（CH-1或CH-2）或采样器的音量控制启动开关选定在ON上。
2 用交叉音量A、B分配开关选择连接CD唱机的频道（CH-1或CH-2）或采样器。
3 将滑键向与启动交叉音量调节器的音源相反的方向推到底。
例子为将连接在CH-1上的CD唱机设定于ASSIGN A启动的情况。

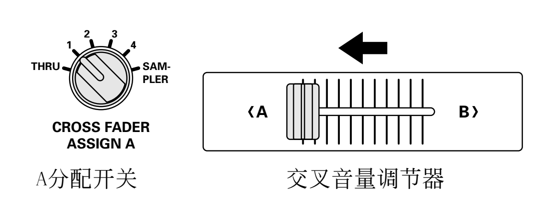
（例子）



A分配开关　　交叉音量调节器

4 启动CD唱机时，以CD唱机设定指示点，并使其在指示点上待机。
启动采样器时，以效果／采样器选择开关来选择采样器播放（SINGLE、LOOP或者STRETCH LOOP）。
当用效果／采样器选择开关来选择采样器播放时，效果／采样器ON/OFF开关则变为绿色灯亮灯。

5 用交叉音量曲线转换开关来选择交叉音量的启动曲线。
6 当使交叉音量调节器与步骤3相反的方向滑动时，CD唱机或采样器开始播放。



A分配开关　　交叉音量调节器

使用CDJ-100S和CDJ-800时，如果指示点事先设定好的话，就无需让CD唱机在指示点位置待机。
当播放开始后交叉音量调节器复位时，CD唱机返回到指示点待机。

怀疑是否是故障时的自行检查方法

怀疑是否是故障时应作自行检查。意外的操作失误会引起故障。而且，也有由本机以外的原因引起的故障。必须将包括同时使用的电器一起检查。然而，以下的项目检查后仍修不好时，请向购买的销售店或者附近的先锋售后服务站联系。

症状	可能引起故障的原因	处理方法
电源接不通。	● 电源连线没有连接上。	● 将电源插头插上。
没有声音或者音量小。	● 输入转换开关的位置不对。 ● 连接导线连接得不正确。或者已脱落。 ● 端子和插头已污损。 ● 背后的MASTER LEVEL ATT.（主输出音量调节旋钮）已到了最低音量位。	● 用输入转换开关选择播放中的机器。 ● 正确地接线。 ● 擦净污垢后连接。 ● 调整背后的MASTER LEVEL ATT.（主输出音量调节旋钮）。
声音失真。	● 主输出音量过高。 ● 输入音量过高。	● 调整背后的主输出音量调节旋钮。 ● 调节TRIM旋钮，使输入音量达到接近于峰值音量计的0dB。
无法进行交叉音量调节	● A、B分配开关的设定不正确。	● 把分配开关正确地设定在交叉音量调节的音源上。
无法进行CD唱机的音量控制启动。	● 音量控制启动开关为OFF的位置。 ● 背后的唱机控制端子没有连接上。	● 把音量控制启动开关设定在ON的位置。 ● 用控制导线将本机与CD唱机的控制端子连接上。
没有音响效果。	● 效果／采样器选择开关的设定不正确。 ● 效果／采样器参数2调节旋钮已在MIN（最小）的位置。	● 正确选择想施加效果的频道。 ● 调整效果／采样器参数2调节旋钮。
外部效果器的音质失真。	● 来自外部效果器的输入音量过高。	● 降低外部效果器的输出音量。或者以效果／采样器参数2调节旋钮调整返回音量。
BPM无法测定。 BPM 的测定值不对。	● 输入音量过高。或过低。 ● 依乐曲的不同有无法测定BPM的情况。	● 调节TRIM旋钮，使输入音量达到接近于峰值音量计的0dB。 ● 其他的频道也应使输入音量调整到接近于0dB。 ● 敲打TAP开关用手动设定BPM。
测定的BPM值与载波检测的记载值不同。	● BPM的测定方法不同，所以多少有不同值的情况。	● 无需处理。
CH-4 PHONO 3输入端子不能使用。	● 辅助麦克风连接线。	● 将辅助麦克风拔掉使用。

由于受到静电和来自外部的影响，会造成本机不能正常动作的情况。此时，重新将电源开关按上则会正常动作。

规格

音响部分

输入端子（输入音量／阻抗）
CD/LINE .... −14dBV (200mV)/22kΩ
PHONO .... −54dBV (2mV)/47kΩ
MAIN MIC .... −54dBV (2mV)/3kΩ
SUB MIC .... −60dBV (1mV)/3kΩ
RETURN .... −14dBV (200mV)/22kΩ

输出端子（输出音量／阻抗）
MASTER OUT1 (RCA) .... 0dBV (1V)/1kΩ
MASTER OUT2 (XLR) .... 4dBm (1.23V)/600Ω
REC OUT (RCA) .... −10dBV (1V)/1kΩ
BOOTH MONITOR .... 0dBV (1V)/1kΩ
SEND .... −14dBV (1V)/1kΩ
PHONES .... 0dBV (1V)/22Ω

频率特性
CD/LINE/PHONO/MIC .... 20Hz~20kHz

SN比率
CD/LINE ....87dB(效果爲OFF)
PHONO 77dB
MIC 69dB

全谐波失真率
CD/LINE/PHONO .... 0.02% 以上

交调失真 .... 70dB 以下

频道均衡器
HI ....+12dB，−26dB (13kHz)
MID ....+12dB，−26dB (1kHz)
LOW ....+12dB，−26dB (70Hz)

麦克风均衡器
HI ....+12dB，−12dB (10kHz)
MID ....+12dB，−12dB (1kHz)
LOW ....+12dB，−12dB (100Hz)

效果器
延迟、回声 ....1~3500mSec
自动左右平衡、自动变换、滤波、FLANGER .....10~16000mSec
回响 ....1~100%
音程变换 .... 0~±100%

电源部分・其他

电源电压 ....AC 220−240V，50/60Hz
消费电力 34W
动作温度 ....+5°C~+35°C
动作湿度 .... 5%~85%
外形尺寸 ....320(宽)×372(深)×107(高)mm
重量 6.6kg

附件

● 插件 6
● 操作说明书 1

因改良目的加以变更上述规格和外观将不作任何预告。

PIONEER CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia TEL: +61-3-9586-6300
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD. 253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: +65-6472-1111
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. C.P. 11000 TEL: 52-55-9178-4270
杭州铁三角科技有限公司
中华人民共和国浙江省杭州市高新技术产业开发区之江科技工业园2号路杭州高新软件园8号楼
Audio-Technica (Hangzhou) CO., LTD
No.8 BUILDING HIGH-NEW SOFTWARE PARK HANGZHOU ZHEJIANG CHINA

<TSZCC/03C00000>

Printed in China <DRB1344-A>